



Reval'scher

Ex. A-2804

# Kalender

5A

auf 320

das Jahr nach Christi Geburt

## 1841,

welches 365 Tage hat.

Bibliotheca  
Universitatis  
Tartuenss

1959:106



Reval,













gedruckt und zu haben bei J. H. Gressel.

# Erklärung der Kalenderzeichen.

- Neumond.
- ☾ Erstes Viertel.
- ☽ Vollmond.
- ☾ Letztes Viertel.

V. Vormittag. N. Nachmittag.

## Die zwölf Himmelszeichen.

	V	Widder.		♎	Waage.
	♉	Stier.		♏	Scorpion.
	♊	Zwillinge.		♐	Schütze.
	♋	Krebs.		♑	Steinbock.
	♌	Löwe.		♒	Wassermann.
	♍	Jungfrau.		♓	Fische.

## Sonne und Planeten.

☉	Sonne.	☾	Mond.	♿	Merkur.	♀	Venus.
♁	Erde.	♂	Mars.	♃	Jupiter.	♄	Saturn.





Der Druck dieses nur für die Ostsee-Provinzen bestimmten Kalenders ist unter der Bedingung gestattet, daß vor der Ausgabe die gesetzlich bestimmte Anzahl von Exemplaren an die Censur-Comität abgeliefert werde. Dorpat, den 15. September 1840.








Censor Friedr. Erdmann.








# Zeitrechnung dieses Jahres.

Von Erschaffung der Welt . . . . .	5790
Von Erbauung der Stadt Rom . . . . .	2594
Von der Geburt Christi . . . . .	1841
Von Erbauung der Stadt Kiew . . . . .	1411
Von Einführung des christlichen Glau: bens in Rußland . . . . .	853
Von Erbauung der Stadt Moskau . . . . .	694
Von Erbauung der Stadt Reval . . . . .	622
Von Einf. der Reformation in Ehstland . . . . .	317
Von Erfindung der Buchdruckerkunst . . . . .	401
Von Erbauung der Residenzstadt St. Petersburg . . . . .	138
Von der Eroberung der Herzogthümer Ehst- und Livland . . . . .	131
Von der Geburt Seiner Kaiserlichen Majestät, Nikolai des Ersten, Selbstherrschers aller Rußen . . . . .	45
Von Allerhöchstdero Thronbesteigung . . . . .	16
Von der Eröffnung der Kaiserlichen Uni: versität zu Dorpat . . . . .	39










1 Neujahr			13 Hilarius
2 Abel, Seth		☾ 2, 9. N.	14 Robert
3 Enoch		Trübes	15 Diedrich
4 Methusala			16 Giesbrecht







Josephs Flucht nach Egypten.		Matth. 2, 13.
5 S. n. N.		und
6 Heil. 3 Kön.		
7 Julianus		kalt
8 Erhard		
9 Beatus		Wetter.
10 Pauli Einsf.		● 6, 45. N.
11 Ephraim		Schnee
		17 2. S. n. Ep.
		18 Arcl
		19 Sara
		20 Fab. Seb.
		21 Agneta
		22 Magdalena
		23 Charlotte

Christus lehret im Tempel.		Luc. 2, 41.
12 1. S. n. Ep.		
13 Hilarius		und
14 Robert		
15 Diedrich		ziemlich
16 Giesbrecht		
17 Antonius		strenger
18 Arcl		☽ 0, 38. N.
		24 3. S. n. Ep.
		25 Pauli Bef.
		26 Polikarpus
		27 Chriost.
		28 Carl
		29 Samuel
		30 Adalgund.

## Hochzeit zu Cana. Joh. 2, 1.

19	2. S.n. Ep.		Frost.	31	4. S.n. Ep.
20	Fab. Seb.			1	Februar
21	Agneta			2	Mar. Rein.
22	Magdalena		Wind	3	Hanna
23	Charlotte			4	Beronica
24	Timotheus		und	5	Agathe
25	Pauli Bef.	 ☉	3, 44. N.	6	Dorothea
			(Mondfinstern.)		

## Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1.

26	Septuag.		Schnee:	7	Septuag.
27	Chrisost.			8	Salomon
28	Carl		ge:	9	Apollonia
29	Samuel			10	Scholast.
30	Adelgund.		stöber.	11	Euphrosina
31	Virgilius			12	Eulalia








1. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Helena Pawlowna, geb. 1806, den 28. December.
7. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Anna Pawlowna, geb. 1795.
28. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Michail Pawlowitsch, geb. 1798.

1 Brigitta  8, 17. B. | 13 Elwine








Von vielerlei Acker. Luc. 8, 4.

2 Sexages.	Mar. Rein.		14 Sexages.
3 Hanna			15 Faustina
4 Veronica		Schnee	16 Juliane
5 Agathe		und	17 Constantia
6 Dorothea		strenger	18 Concordia
7 Richard		Frost.	19 Sim. Ap.
8 Salomon			20 Eucharis







Christi Leidensgang. Luc. 18, 31.

9 Estomihl		● 0, 59. N.	21 Estomihl
10 Scholast.			22 V. Stahlf.
11 Fastnacht		Trübe	23 Fastnacht
12 Aschermit.		und	24 Aschermit.
13 Elwine		ver:	25 Victorius
14 Valentin		änder:	26 Nestor
15 Faustina		liche	27 Leander

## Versuchung Christi. Matth. 4, 1.

16	Invocavit		9, 41. N.	28	Invocavit
17	Constantia		Wit:	1	M á r z
18	Concordia		terung.	2	Medea
19	Quatemb.		Buß- u. Betttag	3	Quatember
20	Eucharius			4	Adrian
21	Esaias		Frost.	5	Angelus
22	P. Stuhlfl.			6	Gottfried

## Vom cananäischen Weibe. Matth. 15, 21.

23	Reminisi		3, 15. N.	7	Reminisi.
24	Matthias		Schnee:	8	Cyprianus
25	Victorius		ge:	9	Prudentius
26	Nestor		stober.	10	Michäus
27	Leander			11	Constantin
28	Justus		Wind.	12	Gregorius

3. Namensfest Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Anna Pawlowna und Ritterfest des Ordens der heiligen Anna.
4. Geburtsfest Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Maria Pawlowna, geb. 1736.
25. Geburtsfest Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Maria Michailowna, geb. 1825.

1 Albinus



13 Ernst

Christus treibt die Teufel aus. Luc. 11, 14.

2 Oculi



Gelinde

14 Oculi

3 Kunigunde



☾ 3, 57. B.

15 Longinus

4 Adrian



Wit:

16 Alexander

5 Angelus



17 Gertrude

6 Gottfried



terung.

18 Gabriel

7 Perpetua



19 Josephus

8 Cyprianus



Frühl. Anf.

20 Olga

Wunderbare Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1.

9 Lätare



Wind

21 Lätare

10 Michäus



und

22 Raphael

11 Constantin



☉ 4, 15. B.

23 Theodorich

12 Gregorius



Schnee:

24 Casimir

13 Ernst



gestöber.

25 M. Berk.

14 Zacharias



26 Emanuel

15 Longinus



Trübes

27 Gustav

Die Juden wollen Jesum steinigen. Joh. 8, 46.

16 Judica










und

28 Judica





17 Gertrude		Kaltes	29 Eustachius
18 Gabriel		4, 37. B.	30 Adonius
19 Josephus		Wetter.	31 Detlaus
20 Olga			1 April
21 Benedict		Gelinde	2 Pauline
22 Raphael			3 Ferdinand

Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1.

23 Palmsonn.		Witz	4 Palmsonnt.
24 Casimir			5 Maximus
25 M. Verk.		3, 9. B.	6 Celestin
26 Emanuel		terung.	7 Aron
27 Gr. Don.			8 Gr. Don.
28 Charfreit.		Trübe	9 Charfreit.
29 Eustachius			10 Ezechiel

Auferstehung Christi. Marc. 16, 1.

30 Ostern		Tage.	11 Ostern
31 Osterm.			12 Osterm.

Alter	April.	Neuer
1 Osterd.	11, 43. N.	13 Osterd.
2 Pauline		14 Tiburtius
3 Ferdinand	Regen,	15 Olympia
4 Ambrosius		16 Carisus
5 Maximus	Wind	17 Rudolph

Offenbarung bei verschlossenen Thüren. Joh. 20, 19.

6 Quasim.	und	18 Quasim.
7 Aron	Schnee:	19 Timeon
8 Liborius	gestöber.	20 Jacobina
9 Bogislaus	4, 10. N.	21 Adolarius
10 Ezechiel		22 Cajus
11 Leo	Kühle	23 Georg
12 Julius	und	24 Albert

Vom guten Hirten. Joh. 10, 12.

13 Miseric.	trübe	25 Miseric.
14 Tiburtius	Tage.	26 Ezechias
15 Olympia		27 Anastasius
16 Carisus	10, 36. B.	28 Vitalis
17 Rudolph		29 Reimund

18 Valerian



30 Crastus

19 Timeon

Es

1 May

Christi Hingang zum Vater. Joh. 16, 16.

20 Jubilate



2 Jubilate

21 Adolarius

er:

3 † Erfind.

22 Cajus



☉ 3, 44. N.

4 Florian

23 Georg

folgen

5 Gotthard

24 Albert



6 Susanna

25 Marcus



7 Ulrica

26 Ezechias



schöne

8 Stanislaus

Verheißung des Trösters. Joh. 16, 5.

27 Cantate



9 Cantate

28 Vitalis

warme

10 Gordian

29 Reimund



11 Pancratius




30 Crastus

Tage.

12 Henriette

17. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Csesar: witsch und Großfürsten Alexander Nikolajewitsch, geb. 1818.








21. Namensfest Ihre Kaiserlichen Majestät ALEXANDRA FEDOROWNA; wie auch Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Alexandra Nikolajewna.

1 Phil. u. Jac.		6, 2. N.	13 Servatius
2 Sigismund		Regen.	14 Christian
3 † Erfind.			15 Sophie








Gewisse Erhörung des Gebets. Joh. 16, 23.

4 Rogate		Rühles	16 Rogate
5 Gotthard			17 Anton
6 Susanna		und	18 Erikus
7 Ulrica			19 Aggäus
8 Him. Chr.		windiges	20 Him. Chr.
9 St. Nikol.		1, 23. B.	21 Pontusine
10 Gordian		Wetter,	22 Emilie

Leiden der Jünger Jesu. Joh. 15, 26.

11 Exaudi			23 Exaudi
12 Henriette		wechselt	24 Esther
13 Servatius			25 Urbanus
14 Christian		ab	26 Eduard
15 Sophie		4, 48. N.	27 Endolph
16 Peregrinus			28 Wilhelm
17 Anton		mit	29 Maximil.

Verheißung des heiligen Geistes. Joh. 14, 23.

18 Pfingsten		angenehmen	30 Pfingsten
19 Pfingstm.			31 Pfingstm.
20 Sibilla		Lagen.	1 Juny
21 Quatemb.			2 Quatember
22 Emilie		Schöne	3 Erasmus
23 Desiderius		☉ 5, 20. B.	4 Darius
24 Esther			5 Bonifacius







Christi Gespräch mit Nicodemus. Joh. 3, 1.

25 Trinitatis		warme	6 Trinitatis
26 Eduard			7 Eueretia
27 Ludolph		Witterung.	8 Medardus
28 Wilhelm			9 Bertram
29 Frohnl.		Gewitter.	10 Frohnl.
30 Wigand			11 Barnabas
31 Petronella		☉ 9, 37. B.	12 Basilides








14. Geburtsfest Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Elisabeth Michailowna, geb. 1826.

21. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Constantin Nikolajewitsch; wie auch Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Helena Pawlowna.

Vom reichen Manne und Lazarus. Luc. 16, 19.

1	1. S. n. T.			13	1. S. n. T.
2	Marcellus		Schönes	14	Valerius
3	Erasmus		Wetter.	15	Vitus
4	Darius			16	Justina
5	Bonifacius		Gewitter,	17	Nikander
6	Artemius		Hagel	18	Homerus
7	Lucretia		● 8, 53. B.	19	Gervasius

Großes Abendmahl. Luc. 14, 16.

8	2. S. n. T.		und	20	2. S. n. T.!
9	Bertram		Sommer Auf.	21	Kabel
10	Flavius		Regen.	22	Caroline
11	Barnabas			23	Vastilius
12	Vasilius		Erübes	24	Joh. d. Ef.
13	Tobias			25	Febronia
14	Valerius		● 10, 16. B.	26	Jeremias

Vom verlorne Schaafe und Groschen. Luc. 15, 1.






15	3. S. n. T.		nebliches	27	3. S. n. T.
16	Justina			28	Josua

Am 10<sup>ten</sup> des Monats für Mutter  
angefangen.








18<sup>1</sup> Das Putzwerk  
für den Saal angefangen

26<sup>1</sup> Die Arbeit im Saal  
angefangen.





17 Nikander		Wetter.	29 Pet. Paul.
18 Homerus		S	30 Lucina
19 Gervatius		Schöne	1 Guly
20 Florentin		warme	2 Mar. Heimsf.
21 Rahel	 ☺	8, 7. N.	3 Cornelius

Vom Splitterrichten. Luc. 6, 36.

22 4. S. n. Z.		Tage.	4 4. S. n. Z.
23 Basilius			5 Anshelm
24 Joh. d. E.		Wind	6 Hector
25 Febronia			7 Demetrius
26 Jeremias		und	8 Kilian
27 7 Schläfer			9 Cyrillus
28 Josua		Regen.	10 7 Brüder


Petri reicher Fischzug. Luc. 5, 1.

29 5. S. n. Z.		☾ 10, 9. N.	11 5. S. n. Z.
Pet. Paul.			
30 Lucina		Gewitter.	12 Heinrich



25. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät NIKOLAJ PAWLOWITSCH, Selbstherrschers aller Rußen, geb. 1796; wie auch Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Alexandra Nikolajewna, geb. 1825.

1 Theobald			13 Margaret.
2 Mar. Heim		Ans	14 Bonavent.
3 Cornelius		genehme	15 Apost. Zhl.
4 Ulrich		warme	16 August
5 Anshelm		Witterung.	17 Alexius



Bersöhnlichkeit gegen die Feinde. Matth. 5, 20.

6 6. S. n. T.  3, 51. N. 18 6. S. n. T.

(Sonnenfinst.)

7 Demetrius		Gewitter	19 Friederica
8 Kilian		und	20 Elias
9 Cyrillus		Regen.	21 Daniel
10 7 Brüder			22 M. Magdl.
11 Eleonora		Anfang der	23 Oskar
12 Heinrich		Hundstage.	24 Christina

Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1.

13 7. S. n. T. 	9, 59. B.	25 7. S. n. T.
14 Bonavent.	Wins	26 Anna
15 Apost. Zhl.	diges,	27 Martha
16 August	warmes	28 Pantaleon
17 Alexius	Wetter.	29 Beatrix
18 Rosina		30 Germanus

19 Friederica



31 Christfried

Vom falschen Propheten. Matth. 7, 15.

20 8. S. n. T.



1 August

21 Daniel



11, 40. B.

2 Hannibal

22 M. Magdl.



Gewitter

3 Eleasar

23 Oskar



4 Dominicus

24 Christina



und

5 Oswald

25 Jacobus



6 Berkl. Chr.

26 Anna



Regen.

7 Uline

Vom ungerechten Haushalter. Luc. 16, 1.

27 9. S. n. T.



8 9. S. n. T.

28 Pantaleon



Erübe

9 Romanus

29 Beatrix



7, 57. B.

10 Laurentius

30 Germanus



Tage.

11 Hermann

31 Christfried










12 Clara



1. Geburtsfest Ihre Kaiserlichen Majestät ALEXANDRA FEDOROWNA.
11. Namensfest Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Olga Nikolajewna.
22. Namensfest Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Maria Nikolajewna, wie auch Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Maria Michailowna, und Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Maria Pawlowna.
27. Geburts- und Namensfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch. geb. 1851.






1 Petri Kettf.			13 Hildebert
2 Hannibal		Regen.	14 Eusebius
Zerstörung Jerusalems. Luc. 19, 41.			
3 10. S. n. E.		Warme	15 10 S. n. E.
4 Dominicus		11, 11. N.	16 Isaac
5 Oswald		an:	17 Willibald
6 Verkl. Chr.		genehme	18 Helena
7 Uline		Tage.	19 Sebaldus
8 Gerhard			20 Bernhard
9 Romanus		Windige,	21 Ruth

Vom Pharisäer und Böllner. Luc. 18, 9.








10 11 S. n. E.		Ende der	22 11 S. n. E.
11 Hermann		10, 49. N.	23 Zachäus
12 Clara		Hundstage.	24 Barthol.
13 Hildebert		warme	25 Ludwig
14 Eusebius		Wit:	26 Irenäus
15 Mar. Himm.		terung.	27 Gebhard
16 Isaac			28 Augustinus

Heilung des Taubstummen. Marc. 7, 31.


17 12 S. n. E.			29 12 S. n. E.
18 Helena		An:	30 Benjamin

19	Sebaldus		haltend	31	Rebecka
20	Bernhard		☺ 3, 12. B.	1	Septemb.
21	Ruth		warme	2	Elise
22	Philibert		Tage.	3	Mansuetus
23	Zachäus			4	Theodosia






Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23.

24	13. S. n. T.		Bartholom.	5	13. S. n. T.
25	Ludwig			6	Magnus
26	Trenäus		Ver:	7	Regina
27	Gebhard		☺ 3, 51. N.	8	Mar. Geb.
28	Augustinus		änderliches	9	Bruno
29	Joh. Enth.		Wetter.	10	Sosthenes
30	Benjamin			11	Eobald








Von den zehn Aussätzigen. Luc. 17, 11.

31	14 S. n. T.			12	14 S. n. T.
----	-------------	---	--	----	-------------

6. Geburtsfest Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 1819.
16. Geburtsfest Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 1827.
22. Krönungsfest Sr. Kaiserlichen Majestät ИМ ПЕРВЫЙ ЦАРИ И ЦАРИЦЫ, Selbstherrschers aller Rußen, und Ihre Kaiserlichen Majestät АЛЕКСАНДРА ФЕДОРОВИЧА, Cesarewitsch und Großfürsten Alexander Nikolajewitsch; Geburtsfest Ihre Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 1822; und Ritterfest des Ordens des heil. Alexander Newsky.




1 Egidius			13 Amatus
2 Elise		Regen	14 † Erhöb.
3 Mansuetus		● 7, 41. B.	15 Quatemb.
4 Theodosia		und	16 Leontine
5 Moses			17 Josephine
6 Magnus		Wind.	18 Gottlob

Von der göttlichen Fürsorge. Matth. 6, 24.






7 15. S. n. T.			19 15 S. n. T.
8 Mar. Geb.		Schöne	20 Fausta
9 Bruno		warme	21 Matthäus
10 Sosthenes		☽ 3, 10. M.	22 Morik
11 Eobald		Herbst-Anf.	23 Hoscas
12 Syrus		Wit:	24 Joh. Empf.
13 Amatus		terung.	25 Cleophas

Vom Jünglinge zu Nain. Luc. 7, 11.




14 16. S. n. T.	† Erhöb.	26 16 S. n. T.
15 Nicodemus	Ab:	27 Adolph
16 Leontine	wechselnd	28 Wencesl.
17 Quatemb.	warme	29 Michael

18 Gottlob	 ☺	5, 57. N.	30 Hieronim.
19 Werner		Tage.	1 October
20 Fausta		Regen	2 Woldemar

Vom Wassersüchtigen. Luc. 14, 1.

21 17. S. n. T. Matthäus			3 17. S. n. T.
22 Moriz		und	4 Franciscus
23 Hoseas		Wind.	5 Friedebert
24 Joh. Empf.		Trübe	6 Louise
25 Cleophas	 ☾	10, 50. N.	7 Amalie
26 Joh. Theol.		und	8 Thomasia
27 Adolph		kalte	9 Dionisius




Vornehmstes Gebot. Matth. 22, 34.

28 18 S. n. T.		Wit:	10 18 S. n. T.
29 Michael		terung.	11 Burchard
30 Hieronim.			12 Wallfried







5. Namensfest Ihre Kaiserl. Hoheit, der Großfürstin Elisabeth Michailowna.

9. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Constantin Nikolajewitsch, geb. 1827.

22. Ritterfest des Ordens des heiligen Wladimir,

1	Maria Schutz und Fürbitte	13	Theresia	
2	Woldemar	 6, 4. N.	14	Calixtus
3	Jarius	 Kühle	15	Hedwig
4	Franciscus	 und	16	Gallus

Vom Sichtbrüchigen. Matth. 9, 1.

5	19. S. n. Z. Erntefest	17	19 S. n. Z.	
6	Louise	 feuchte	18	Luc. Ev.
7	Amalie	 Witterung.	19	Lucius
8	Thomasia	 Regen.	20	Felician
9	Dionisius	 10, 40. B.	21	Ursula
10	Melchior	 Ber:	22	Cordula
11	Burchard		23	Sewerin







Königliches Hochzeitsmahl. Matth. 22, 1.

12	20 S. n. Z.	 änderlich.	24	20 S. n. Z.
13	Theresia	 Regen	25	Crispin
14	Calixtus	 und	26	Amandus
15	Hedwig	 Schnee:	27	Capitolin
16	Gallus	 gestöber.	28	Sim. Jud.
17	Leonhard		29	Engelhard








18 Luc. Ev. |  7, 36. B. | 30 Absalon


Christi Wundercur. Joh. 4, 47.

19 21 S.n. T.		Windiges	31 21 S.n. T.
20 Felician			1 Novemb.
21 Ursula		und	2 Aller Seel.
22 Fest des wund. Bildes der heil. Mutter Gottes v. Kasan			3 Gottlieb
23 Sewerin			4 Otto
24 Salome		kaltes	5 Blandina
25 Crispin		Ⓒ 5, 52. B.	6 Caspar

Vom Schalksknecht. Matth. 18, 23.

26 22 S.n. T.		Reformationsf.	7 22. S.n. T.
27 Capitolin		Wet:	8 Claudius
28 Sim. Jud.		ter.	9 Jobst
29 Engelhard			10 Mart. Lut.
30 Absalon		Wind.	11 Mart. Bis.
31 Wolfgang			12 Jonas

13. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Michail  
Nikolajewitsch, geb. 1852.

1 Aller Heil.  ● 7, 8. B. | 13 Arkadius

Vom Zinsgroschen. Matth. 22, 15.

2 23. S. n. T. Aller Seel. | 14 23 S. n. T.

3 Gottlieb  | 15 Leopold

4 Otto  Gelinder | 16 Ottomar

5 Blandina  | 17 Alphäus


6 Caspar  Frost. | 18 Gelastus

7 Balthasar  | 19 Elisabeth

8 Claudius  Kalte | 20 Amos

Auferweckung des Obersten Tochter. Matth. 9, 18.


9 24. S. n. T.  ☽ 7, 49. B. | 21 24 S. n. T.

10 Mart. Lut.  Witte: | 22 Cecilie

11 Mart. Bis.  | 23 Clemens


12 Jonas  rung, | 24 Josias


13 Arkadius  | 25 Catharina

14 Friedrich  wechselt ab | 26 Conrad





15 Leopold  | 27 Jeannette

Gräuel der Verwüstung. Matth. 24, 15.








16 25 S. n. T.  ☉ 8, 16. N. | 28 1. Advent

17 Alphäus  mit | 29 Eberhard


18 Gelastus  | 30 Andreas

19 Elisabeth			1 December
20 Amos		Wind	2 Candidus
21 Mar. Opf.			3 Natalie
22 Cecilie		und	4 Barbara

Jüngstes Gericht. Matth. 25. 31.

23 26 S. n. T. Todtenfeier		☉ 1, 54. N.	5 2. Advent
24 Josias		Schnee:	6 Nicolaus
25 Catharina			7 Antonie
26 Conrad		ge:	8 Mar. Empf.
27 Jeannette			9 Joachim
28 Günther		stöber.	10 Judith
29 Eberhard			11 Damascius








Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1.

30 1. Advent		● 11, 13. N.	12 3. Advent
--------------	---	--------------	--------------





- 8. Namensfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Michail Nikolajewitsch; wie auch Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Michail Pawlowitsch, und Ritterfest aller Russischen Orden.
- 20. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserlichen Majestät NIKOLAUS PAULOWITSEH, Selbstherrichers aller Rußen; für den Tag der Thronbesteigung wird aber der 19. November gerechnet.
- 24. Namensfest Ibro Kaiserl. Hoheit der Großfürstin Katharina Michailowna und Ritterfest des Ordens der heil. Katharina.
- 26. Ritterfest des Ordens des heiligen Georgs.
- 30. Ritterfest des Ordens des heiligen Apostels Andreas.


1 Arnold			13 Lucia
2 Candidus		Frost	14 Nicasius
3 Natalie			15 Quatemb.
4 Barbara		und	16 Albina
5 Sabina			17 Ignatius
6 Nicolaus		Schnee.	18 Christoph

Zeichen vom Ende der Welt. Luc. 21, 25.





7 2. Advent			19 4. Advent
8 Mar. Empf.		Trübe	20 Abraham
9 Joachim		5, 27. B.	21 Thomas
10 Judith		Winters-	22 Beatha
11 Damascius		Anfang.	23 Dagobert
12 Ottilie		und	24 Ad. u. Ev.
13 Lucia		kalte	25 Weihnacht

Johannis Botschaft an Christum. Matth. 11, 2.



14 3. Advent		Wit-	26 S. u. B.
15 Johanna		terung.	27 Joh. Ev.
16 Albina		8, 13. B.	28 Unsch. Kin.
17 Quatemb.		Ver-	29 Noah

18 Christoph		änder:	30 David
19 Loth		lich.	31 Sylvester
20 Abraham			1 Jan. 1842.




Johannis Zeugniß von sich selbst. Joh. 1, 19.

21 4. Advent, Thomas			2 S. n. N.
22 Beatha		Schnee:	3 Enoch
23 Dagobert		0, 47. B.	4 Methusala
24 Ad. u. Ev.		gestöber.	5 Simon
25 Weihnacht			6 Heil. 3 Kön.

Dankfest der glorreichen Siege von 1812.

26 Stephan			7 Julianus
27 Joh. Ev.		Frost	8 Erhard

Christi Darstellung im Tempel. Luc. 2, 33.

28 S. n. W. Unschuld. Kind.			9 1. S. n. Ep.
29 Noah		und	10 Pauli Eins.
30 David		6, 16. N.	11 Ephraim
31 Sylvester		Schnee.	12 Reinhold

# Auf- und Untergang der Sonne.

Monat und Datum.	Auf- gang.	Unter- gang.	Monat und Datum.	Auf- gang.	Unter- gang.
Januar 1.	8, 47.	3, 13.	July 1.	3, 9.	8, 51.
— 10.	8, 29.	3, 31.	— 10.	3, 25.	8, 35.
— 20.	8, 5.	3, 55.	— 20.	3, 46.	8, 14.
Februar 1.	7, 35.	4, 25.	August 1.	4, 15.	7, 45.
— 10.	7, 11.	4, 49.	— 10.	4, 37.	7, 23.
— 20.	6, 44.	5, 16.	— 20.	5, 3.	6, 57.
März 1.	6, 20.	5, 40.	Septem. 1.	5, 35.	6, 25.
— 10.	5, 56.	6, 4.	— 10.	5, 58.	6, 2.
— 20.	5, 29.	6, 31.	— 20.	6, 24.	5, 36.
April 1.	4, 57.	7, 3.	October 1.	6, 53.	5, 7.
— 10.	4, 34.	7, 26.	— 10.	7, 17.	4, 43.
— 20.	4, 9.	7, 51.	— 20.	7, 43.	4, 17.
May 1.	3, 43.	8, 17.	Novemb. 1.	8, 13.	3, 47.
— 10.	3, 24.	8, 36.	— 10.	8, 34.	3, 26.
— 20.	3, 7.	8, 53.	— 20.	8, 52.	3, 8.
Juny 1.	2, 54.	9, 6.	Decemb. 1.	9, 6.	2, 54.
— 10.	2, 51.	9, 9.	— 10.	9, 9.	2, 51.
— 20.	2, 56.	9, 4.	— 20.	9, 5.	2, 55.

## Von den vier Jahreszeiten.

Anfang des Frühlings am 8. März Nachmittags um 7 Uhr 58 Min.  
Anfang des Sommers am 9. Juny Nachmittags um 5 Uhr 4. Min.  
Anfang des Herbstes am 11. September Vormittags um 7 Uhr 4 Min.  
Anfang des Winters am 10. December Vormittags um 0 Uhr 26 Min.

---

## Von den Finsternissen.

Unter den sechs in diesem Jahre vorkommenden Finsternissen ist nur eine am Monde und eine an der Sonne in unsern Gegenden sichtbar.

Die erste ist eine partielle Sonnenfinsterniß am 10. Januar um 7 Uhr Nachmittags. Sichtbar in der Südsee, ohne bewohnte Gegenden zu treffen.

Die zweite ist eine totale Mondfinsterniß am 25. Januar. Die totale Verfinsternung ist um 3 Uhr 45 Minuten Morgens. Das Ende der Finsterniß überhaupt, um 5 Uhr 31 Minuten.

Die dritte ist eine Sonnenfinsterniß am 9. Februar. Sichtbar hauptsächlich im Atlantischen Ocean. Von Europa wird Irland und ein Theil von Schottland die Finsterniß sehen.

Die vierte ist eine partielle Sonnenfinsterniß am 6. July. Sichtbar in einem großen Theile Europas, dem westlichen Theile Asiens und einem kleinen Stücke von Amerika. In Neval ist der Anfang der Verfinsternung um 3 Uhr 40 Minuten Nachmittags; das Ende um 5 Uhr. Die Größe der Verfinsternung ist 4 Zoll.

Die fünfte ist eine totale Mondfinsterniß am 21. July um 11 Uhr Vormittags. Sichtbar in Amerika und einem Theile von Asien.

Die sechste ist eine Sonnenfinsterniß am 4. August um 10 Uhr Abends. Sichtbar hauptsächlich in der Südsee.

---

## Russisch: Kaiserliches Haus.

**NIKOLAUS** der Erste, Kaiser und Selbstherrscher aller Rußen, regierender Herzog von Schleswig-Holstein, geboren 1796, den 25. Juny. Vermählt mit der

Kaiserin **ALEXANDRA FEDOROWNA**, gebornen Prinzessin von Preußen, geb. 1798, den 1. July.

Alexander Nikolajewitsch, Thronfolger, Cesarewitsch u. Großfürst, geb. 1818, den 17. April.

Constantin Nikolajewitsch, Großfürst, geboren 1827, den 9. September.

Nikolai Nikolajewitsch, Großfürst, geboren 1831, den 27. July.

Michail Nikolajewitsch, Großfürst, geboren 1832, den 13. October.

Großfürst Michail Pawlowitsch, geboren 1798, den 28. Januar. Vermählt mit der

Großfürstin Helena Pawlowna, gebornen Prinzessin von Würtemberg, geb. 1806 d. 28. Decbr.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geboren 1819, den 6. August. Vermählt mit Seiner Kaiserlichen Hoheit dem Herzoge Maximilian von Leuchtenberg.



Großfürstin Olga Nikolajewna, geboren  
1822, den 30. August.

Großfürstin Alexandra Nikolajewna, gebo-  
ren 1825, den 12. Juny.

Großfürstin Maria Michailowna, geboren  
1825, den 25. Februar.

Großfürstin Elisabeth Michailowna, gebo-  
ren 1826, den 14. May.

Großfürstin Catharina Michailowna, gobo-  
ren 1827, den 16. August.

Großfürstin Maria Pawlowna, geboren 1786,  
den 4. Februar. Vermählt mit Sr. Königl. Ho-  
heit, dem Großherzog von Sachsen-Weimar  
und Eisenach, Carl Friedrich, geboren den  
2. Februar 1783.

Großfürstin Anna Pawlowna, geboren 1795,  
den 7. Januar. Vermählt mit Sr. Königl.  
Hoheit, dem Kronprinzen der Niederlande,  
Wilhelm Friedrich Georg Ludwig,  
geb. den 6. December 1792.

---

# Verzeichniß

derjenigen Festtage, an welchen in sämtlichen Gerichtsbehörden keine Sitzung gehalten und in den Schulen kein Unterricht erteilt wird.

## Monat Januar.

Den 1. Neujahr; Geburtsfest Ihro Kaiserl. Hoheit, der Großfürstin Helena Pawlowna. Den 6. Erscheinung Christi.

## Monat Februar.

Den 2. Maria Reinigung. Den 7. und 8. Freitag u. Sonnabend in der Butterwoche. Den 19. Buß- u. Betttag.

## Monat März.

Den 25. Maria Verkündigung. Den 27. Gründonnerstag. Den 28. Charfreitag. Den 29. Sonnabend in der Marterwoche. Vom 30. bis zum 5. April die ganze Osterwoche.

## Monat April.

Den 17. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit, des Thronfolgers, Cesarewitsch und Großfürsten Alexander Nikolajewitsch. Den 21. Namensfest Ihro Majestät, der Kaiserin Alexandra Feodorowna; Namensfest der Großfürstin Alexandra Nikolajewna.

## Monat May.

Den 8. Christi Himmelfahrt. Den 9. St. Nikolaus. Den 18. und 19. Pfingsten.

## Monat Junius.

Den 25. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen, und Geburtsfest der Großfürstin Alexandra Nikolajewna. Den 29. Petri Pauli Tag.

## Monat Julius.

Den 1. Geburtsfest Ihro Majestät, der Kaiserin Alexandra Feodorowna.

Monat August.

Den 6. Verkündung Christi. Den 15. Maria's Himmelfahrt. Den 22. Krönungsfest Sr. Kaiserlichen Majestät Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen, und Ihro Kaiserlichen Majestät Alexandra Feodorowna. Den 29. Johannes Enthauptung. Den 30. Namensfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cesarewitsch und Großfürsten Alexander Nikolajewitsch, und Geburtsfest Ihro Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Olga Nikolajewna; wie auch Ritterfest des Ordens des heil. Alexander Newski.

Monat September.

Den 8. Maria's Geburt. Den 14. Kreuzes Erhöhung. Den 26. Johannes Theologi.

Monat October.

Den 1. Maria's Schutz und Fürbitte. Den 5. Erntefest. Den 22. Fest des wunderthätigen Bildes der heiligen Mutter Gottes von Kasan. Den 26. Reformationstfest.

Monat November.

Den 20. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserl. Majestät, Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen; für den Tag der Thronbesteigung wird aber der 19. gerechnet. Den 21. Maria's Opfer. Den 23. Todtenfeier.

Monat December.

Den 6. St. Nikolaus, Namensfest Sr. Kaiserlichen Majestät Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen. Den 25. Geburt unseres Erlösers Jesu Christi und die Erinnerung an die Befreiung der Russischen Kirche und Monarchie von dem Einbruch der Gallier und zwanzig mit ihnen verbündeten Völkerschaften.

Ueberdem vom 23. December bis zum 1. Januar für die Weihnachtsfeyer. Die Hundstage wie gewöhnlich.

Nachricht von den Posten, wie dieselben in  
Reval ankommen und abgehen.

Die Posten aus Riga und St. Peters-  
burg kommen Donnerstags und Sonn-  
tags an.

Briefe zur Abfertigung mit der Rigaschen  
und St. Petersburgschen Post, wie auch in's  
Ausland, werden Dienstags und Freitags von  
3 bis 7 Uhr Nachmittags empfangen.

Die Post aus Hapsal kömmt Montags  
an. Der Empfang der dorthin abzuferti-  
genden Briefe, geschieht Dienstags Nach-  
mittags von 3 bis 7 Uhr.

Briefe mit Geld und Documenten, wie  
auch Päckchen, nach allen Orten des Russischen  
Reichs, werden Dienstags und Freitags, von  
9 bis 12 Uhr Vormittags empfangen.

---

## Briefporto von Reval nach:

Amerika, bis Emmerich	-	für ein Loth	154	Rop. S.
Bareuth	-	-	112	-
Berlin	-	-	106	-
Bernburg	-	-	120	-
Böhmen	-	-	140	-
Brandenburg	-	-	79	-
Carlsruhe in Baden	-	-	157	-
Copenhagen und Dännemark	-	-	160	-
Danzig	-	-	82	-
Duderstadt	-	-	137	-
England	-	-	154	-
Hamburg, Magdeburg und Halberstadt	-	-	120	-
Hannover	-	-	137	-
Hessen	-	-	147	-
Königsberg	-	-	72	-
Leipzig und Altenburg	-	-	123	-
Lissabon und Portugal	-	-	365	-
Lübeck	-	-	127	-
Mecklenburg	-	-	157	-
Memel	-	-	51	-
Neapel	-	-	154	-
Paris	-	-	190	-
Rom	-	-	154	-
Sachsen, franco Wittenberg	-	-	133	-
der Schweiz	-	-	154	-
Spanien	-	-	250	-
Stralsund	-	-	109	-
Warschau	-	-	37	-
Weimar und Göttingen	-	-	133	-
Wien	-	-	140	-

# B r i e f : T a x e

für 1 Loth und 1 Pfund des Ehstländischen Gouvernements.

Gouvernement.	Kop. S. R.	Gouvernement.	Kop. S. R.
Nach dem Archangelschen	20	Nach dem Drenburgischen	25
= Armenischen	25	= Orlowschen	20
= Astrachanschen	25	= Pensaschen	25
= Belostockschen	20	= Permschen	25
= Bessarabischen	25	= Pleskauschen	10
= Charkowschen	20	= Poltawaschen	20
= Chersonschen	25	= Kasanschen	20
= Eurländischen	10	= St. Petersburgischen	10
= Ehstländischen	5	= Saratowschen	25
= Ekaterinoslawischen	25	= Simbirskischen	25
= Euißeisfischen	25	= Simferopolschen	25
= Grodnoschen	15	= Smolenskischen	15
= Grapschen	25	= Tambowschen	20
= Jakutskischen	25	= Tobolskischen	25
= Jaroslawischen	20	= Tomskischen	25
= Irkutskischen	25	= Tscherkassischen	25
= Kalugaschen	20	= Tschernigowschen	20
= Kamenez Podolskf.	20	= Tulaschen	20
= Kasanschen	25	= Twerschen	15
= Kaukassischen	25	= Wilnaschen	10
= Kiewischen	20	= Witebskischen	15
= Kostromaschen	20	= Wladimirischen	20
= Kuriskischen	20	= Wolinskischen	20
= Liefländischen	10	= Wologdaschen	20
= Minskischen	15	= Woroneschen	20
= Mophilewschen	15	= Wjatkaschen	25
= Moskauschen	20	Nach allen Kreisstädten u.	
= Nischegorodschen	20	andern Orten im Ehst-	
= Nowgorodschen	10	ländischen Gouvernement	
= Olonezkischen	15	zahlt man für 1 Loth wie	
= Omskischen	25	auch für 1 Pfund	5

Nach den Gouvernements des Großherzogthums  
 Finnland.

Kop. S. R.

Nach den Städten Ubo, Björneborg, Winkela, Kastelholm, Nodendahl, Nystad, Nanno, Tam- mersfors, Ekerö zu	= = = = =	15
Nach Wasa, Samla-Carleby, Kasbö, Kristinestad, Laukas, Ny-Carleby und Jacobstad zu	= = = = =	20
Nach Wyborg, Wilmonstrand, Kerholm, Rotschen- salm, Serdobol und Friedrichsham	= = = = =	10
Nach Heynola, Borgo, Lowisa, Swartholm, St. Michel, Helsingfors, Hangeud, Karis, Swea- borg, Lawasthus, Ekenäs zu	= = = = =	15
Nach Kuopia, Jorois, Nyschlott und Lochmajarwy Uleaborg, Brahestad, Kajana und Torneo	= = = = =	15 20

**V e r z e i c h n i s s**

der

Poststationen von Reval nach Narva, St. Pe-  
 tersburg, Dorpat, Pernau und Riga.

Von Reval nach Narva:

St. Petersburgsche Straße.

Von Reval bis Zegelecht	= = =	23	Werste.
- Zegelecht bis Kahal	= = =	25	-
- Kahal bis Loop	= = =	23	-
- Loop bis Pöddrus	= = =	22 $\frac{1}{2}$	-
- Pöddrus bis Hohenkrenz	= = =	26	-
- Hohenkrenz bis Warjel	= = =	26 $\frac{1}{2}$	-
- Warjel bis Jewe	= = =	21	-
- Jewe bis Fockenhoff	= = =	12	-
- Fockenhoff bis Waiwara	= = =	18	-
- Waiwara bis Narva	= = =	22 $\frac{1}{2}$	-

## Von Reval nach Dorpat:

### Die neue Straße.

Von Pöddrus bis Pantifer	=	=	=	28	Werste.
- Pantifer bis Cardis	=	=	=	37	-
- Cardis bis Moissama	=	=	=	34	-
- Moissama bis Dorpat	=	=	=	26	-

## Von Narva nach St. Petersburg:

Von Narva bis Jamburg	=	=	=	20 $\frac{1}{2}$	Werste.
- Jamburg bis Dpolje	=	=	=	15	-
- Dpolje bis Tschirkowis	=	=	=	22 $\frac{1}{2}$	-
- Tschirkowis bis Koskowa	=	=	=	21	-
- Koskowa bis Kipina-Muisa	=	=	=	19	-
- Kipina-Muisa bis Strelna	=	=	=	23 $\frac{1}{2}$	-
- Strelna bis St. Petersburg	=	=	=	17 $\frac{1}{2}$	-

## Von Reval nach Pernau:

Von Reval bis Friedrichshoff	=	=	=	20	Werste.
- Friedrichshoff bis Runnafer	=	=	=	29	-
- Runnafer bis Sättküll	=	=	=	25	-
- Sättküll bis Jeddefefer	=	=	=	20	-
- Jeddefefer bis Hallick	=	=	=	17	-
- Hallick bis Pernau	=	=	=	25	-

## Von Pernau nach Riga:

Von Pernau bis Surry	=	=	=	18 $\frac{3}{4}$	Werste.
= Surry bis Kurfund	=	=	=	19 $\frac{1}{2}$	-
= Kurfund bis Moiseküll	=	=	=	23 $\frac{3}{4}$	-
= Moiseküll bis Nujen	=	=	=	21 $\frac{3}{4}$	-
= Nujen bis Nanzen	=	=	=	22 $\frac{1}{4}$	-
= Nanzen bis Wolmar	=	=	=	23 $\frac{1}{2}$	-



Von Wolmar bis Lenzenhoff	=	=	19	Werste.
- Lenzenhoff bis Noop	=	=	22 $\frac{1}{2}$	-
- Noop bis Engelhardshoff	=	=	20 $\frac{1}{4}$	-
- Engelhardshoff bis Hildensfehr	=	=	19 $\frac{1}{4}$	-
- Hildensfehr bis Neuermühlen	=	=	14 $\frac{3}{4}$	-
- Neuermühlen bis Riga	=	=	11	-

---

## J a h r m ä r k t e.

---

Gouvernementsstadt Reval hält Jahrmarkt vom 20. Junius bis den 1. Julius; vom 27. Junius bis den 2. Julius einen Wollmarkt und den 26., 27. und 28. September einen Viehmarkt.

Kreisstadt Weseberg hält Jahrmarkt den 27. und 28. Januar; den 16. und 17. Juni, und den 29. September einen Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Kreisstadt Weissenstein hält Jahrmarkt den 3. Februar; den 25. Juni, und den 10. und 11. September einen Kram- und Viehmarkt.

Kreisstadt Hapsal hält Jahrmarkt den 10. und 11. Januar, und den 14. und 15. September.

Baltisport, den 2. und 3. Februar, und den 21. und 22. September einen Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Regel, am Michaelis-Tage.

Leal, nach dem Sonntag Estomih, am Montag, Dienstag und Mittwoch, und den 24. September.

Jegelecht, acht Tage nach Michaelis.

Rappel, den ersten Freytag nach Michaelis, und den dritten Freytag nach Neujahr.

Reblas, den 29. September drey Tage.

Bey der Kirche zu Merjama, den 3. Advent Kram- Vieh- und Pferdemarkt.

Rosenthal, den 7. und 8. Januar Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Schloß Lohde, den 17. und 18. Januar, und den 4. und 5. October.

Jewe, den 21. und 25. September, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Anmerkung: Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem Sonnabend, Sonntag oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werkeltag verschoben.

Stadt Riga hält Jahrmarkt den 20. Juny bis den 10. July.

Stadt Dorpat hält Jahrmarkt den 7. Januar, 3 Wochen.

Stadt Pernau hält Jahrmarkt den 20. July, 3 Wochen.

Stadt Fellin hält Jahrmarkt den 2. Februar 8 Tage; den 21. Juny 2 Tage, und den 21. September, 2 Tage.

Stadt Arensburg hält Jahrmarkt den 6. Februar 8 Tage, und den 1. October einen Vieh- und Pferdemarkt.

---

# Anhang.

## Des Auvergners Manette.

Der junge Maler Alexander Chenaud in Paris saß vor seiner Staffelei, trübe gestimmt, weil er sich noch immer einsam fühlte in dem geräuschvollen Verkehr der Seine-Stadt, die nur von der Eigensucht Leben zu erhalten schien. Seine Eltern hatten in der Revolutionszeit flüchten und bei einer alten Wärterin seine Schwester zurück lassen müssen, die damals noch in der Wiege lag, während er selbst nur erst von den Eltern abwechselnd geführt und getragen, sein Vaterland verlassen konnte. Die Familie begab sich nach Italien, wo der Vater Chenaud wenige Jahre darauf starb, Alexander in Sorge und Mangel aufwuchs, sich voll Eifers und Geschicklichkeit der Kunst widmete und mit seinem Erwerb von den letzten Lebenstagen seiner Mutter den Mangel verscheuchte. Als auch sie hingegangen war, trieb es ihn nach Paris zurück, seine Schwester aufzusuchen, über deren Schicksal er oft vergebliche Nachforschungen unternommen; aber alle Erkundigungen, die er unermüdet fortsetzte, blieben ohne Erfolg.

So saß er nun sinnend, was nun weiter zu thun sey, da klopfte es an seine Thüre und hereintrat ein Mann, den sein Aeußeres als einen Wasserträger, seine Sprache als einen Auvergnier ankündigte, indem er sprach: „Sie sind wol ein Maler, mein Herr?“ — Als Chenaud dieses bejahte, fuhr der Auvergnier fort: „Es ist gar nichts Kleines, was ich von Ihnen begehre; verstehen Sie denn Ihre Kunst recht gut?“ — „Nun, wir werden ja hören!“, — „Ich habe mir gestern Abend in einem Laden einen Hacken gekauft und ein allerlieb-

stes Frauchen dort gefunden, von der möcht' ich für mein Leben gern ein Abbild haben!" — „Ist sie denn verheirathet?“, fragte Ebenaud. — „Freilich, aber was schadet's? Wißt, das Frauchen gleicht, wie ein Tropfen Wasser dem andern, meiner Nanette, die ich nun schon vier Monate nicht gesehen habe, vielleicht noch lange Zeit nicht sehen werde; denn eh' ich nicht ein tüchtiges Sümichen besitze, bin ich meiner Heimath ganz unnütz. Zu meinem Troste möchte ich nun wenigstens das Bild meiner Nanette haben; Ihr malt mir aber nur das Gesicht von dem Laden-Frauchen, die Landes-Tracht meiner Nanette, die bring' ich Euch; ich kann sie geborgt bekommen von einer Verwandten, die hier lebt; denn von dem Kleide der Pariser Mode-Dame will ich nichts wissen!“

Nach dieser Erklärung hatte Ebenaud kein Bedenken, dem Wunsche des Bestellers zu genügen, ließ sich den Laden beschreiben und ging hin. Er fand die ihm geschilderte junge Frau und mußte gestehen, daß der Geschmack des Auvergners nicht zu verachten sey: ohne Umschweife erzählte er ihr die Geschichte und sagte, welchen Auftrag er von dem Wasserträger habe. — Die Dame tief, herzlich lachend, ihren Gatten herbei, um von ihm zu erfahren, ob sie sich für den Wasserträger dürfe malen lassen? — Der Mann, lebendig und voll Laune, hatte gar nichts dagegen, bat aber um den Namen des Malers. — „Alexander Ebenaud!“ sagte dieser und die junge Frau, plötzlich ernst werdend, wiederholte fragend: „Alexander Ebenaud?“ — in einem Tone, der Schreck und Freude zugleich ausdrückte. „Ich bin eine geborne Ebenaud, schon in der Wiege von meinen Eltern verlassen,“ fuhr sie fort und Thränen stürzten aus ihren Augen. Der junge Maler, selbst tief erschüttert, war kaum eines Lautes mächtig vor Erwar-

tung und Furcht, daß seine Hoffnung ihn täuschen könne; bald aber erklärte es sich, er hatte seine Schwester, seine glückliche Schwester gefunden.

„Gott segne den Auvergner und seine Nanette!“ rief er aus, nachdem der erste Sturm der Freude vorüber war, „er soll ein Bild haben, so gut es nur in meinen Kräften steht!“ — Er hielt Wort, aber der Auvergner war damit doch nicht zufrieden. „Freund,“ sagte er zu Chenaud, der ihm nicht verhehlt hatte, welch' eine himmlische Fügung hier gewaltet, „Freund, ich seh' es wol, das Frauchen im Laden ist es, aber meine Nanette nun doch nicht! Die Augen sind zu groß, Nanette hat sie kleiner; zweitens ist der Mund zu klein, der von Nanetten ist größer, voller, mithin hübscher, — Eure Schwester mag's mir nicht übel nehmen; — drittens ist die Nase zu dünn, Nanette hat sie breiter. Seyd so gut, wenn Ihr könnt, und ändert das noch ab!“ — Der fröhliche Maler that, wie der Auvergner wollte, und so verhäßlich war nun das Bild zum Sprechen ähnlich.

„Werdet Ihr denn Eure Nanette heirathen, wenn Ihr zurückkehrt?“ fragte Chenaud, als er dem Wasserträger das Bild einhändigte, ohne etwas dafür anzunehmen. — „Ich, heirathen? Du lieber Gott, seit Jahr und Tag sind wir verheirathet, haben aber noch nicht so viel, um bei einander bleiben zu können. Darum wünscht' ich mir ja eben das Bild, weil ich meiner Frau so gut bin, daß mir jeder Tag ohne sie gar zu lang wird!“ — Gerührt nahmen sich Chenaud und seine Schwester des armen Wasserträgers an, ihm Kunden verschaffend, und nach einem Jahre zog er jubelnd in seine Heimath, weil er so viel erworben hatte, um ein kleines Gütchen kaufen zu können.

# Frauenmuth und Entschlossenheit.

(Eine wahre Begebenheit.)

In dem eine kleine halbe Meile von dem Hause des Försters P. gelegenen Städtchen war Jahrmakkt, und der Förster, — erst vor acht Monaten mit einer Jungfrau aus diesem Städtchen ehelich verbunden, — hatte sich, indem er zugleich die Jagd besuchte und sein Forstbezirk revidirte, in frühester Morgenstunde dahin auf den Weg gemacht. Die junge Frau befand sich ganz allein in dem Hause und erwartete, als die Mittagstunde schon heran nahte, recht sehulich die Rückkehr ihres Gatten. Von beängstigenden Gefühlen gepeinigt und zugleich mit einem kleinem Unwohlseyn beschwert, hatte sie sich jetzt, angekleidet wie sie war, für einige Augenblicke auf's Bett gelegt, als plötzlich ein fremder Mann von verdächtigem Aeußern in's Zimmer trat und vorgab, von dem Förster, welcher sich auf dem Jahrmakkt befinde und dort einen Handel abschließen wolle, zu diesem Behufe nach 15 Thalern gesendet worden zu seyn. Die kluge Försterin, welche sogleich in den Boten einen Betrüger vermuthete, machte geltende Einrede. Als aber der Fremde jeden Einwand zurückwies, und endlich sogar barsch erklärte, er habe dem Förster zur Ueberbringung der 15 Thaler sein Wort gegeben, und werde, wenn die junge Frau ihm diese Summe länger enthalte, Gewalt brauchen; da erkannte diese völlig den Räuber, und sah nur eine List noch als einziges Mittel der Rettung. „Sie sehen es ja,“ sagte sie zu dem Fremden, „daß ich, am ganzen Leibe gelähmt, das Bett nicht verlassen kann. In jener Tischschublade aber liegen die Schlüssel; der kleinste derselben öffnet den Schrank, welcher sich hier in der Seitenkammer befindet. Gleich vorne im Schrank werden Sie ein Körb-

den mit Geld finden; bringen Sie mir dasselbe her, damit ich Ihnen die 15 Thaler daraus zuzähle." — Der Räuber griff rasch nach dem Schlüsselbunde und eilte damit in die Kammer. Mit Blitzesschnelle sprang die Försterin vom Bette auf, riß die Kammerthüre zu und verschloß und verriegelte dieselbe, dann verließ sie, noch kommende Schreckensereignisse befürchtend, das Zimmer, verschloß die stark befestigte Hausthüre und schob die beiden daran befindlichen Riegel vor; worauf sie wieder ruhig in das Zimmer zurückkehrte. Der Unhold in der Kammer sah sich nun durch Frauenlist in die Falle gestürzt. Die Försterwohnung war neu erbaut; mithin die feste Kammerthür ohne Brechwerkzeug schwer zu sprengen; das kleine Kammerfenster aber befand sich 6 Fuß hoch vom Fußboden entfernt und nicht zum Entkommen geeignet. Nachdem der Räuber es vergebens versucht, die Thüre zu sprengen; nachdem er mit Mord und Brand die muthige Frau bedroht, doch die feste Versicherung erhalten hatte, daß vor des Försters Rückkehr an keine Befreiung zu denken sey, verhielt er sich endlich ruhig. So war ungefähr eine Stunde vorüber, als, anfänglich leise, dann aber heftig und immer heftiger an die Hausthüre gepocht wurde. Ueber dem Wohnzimmer des Hauses befand sich eine Vorrathskammer, dorthin begab sich die Försterin und öffnete ein Fenster. Vor der Thüre stand ein Weib von vierschrotiger Gestalt und wildem Gesichte, richtete jetzt die Blicke empor und verlangte mit ungestümen Worten Einlaß. Als dieser von der Försterin verweigert wurde, wüthete das Weib und sagte, wobei es eine große Art unter der Schürze hervorriß und drohend schwenkte: „Ich weiß für bestimmt, daß mein Mann sich im Hause befindet und von Dir, Schlange! eingesperrt ist. Deffnest Du nicht gutwillig, so schlag' ich die Thüre ein; und dann geht es ohne Mord nicht ab!“



Die Försterwohnung lag im Walde, von der Landstraße weit abgelegen, ein Nothgeschrei konnte daher wenig fruchten. Doch die muthige Försterin war entschlossen, ihre Habe bis auf den Tod zu vertheidigen, und beharrte bei diesem Entschlusse. Schon zischte die blinckende Art mit zermalmenden Schlägen in die Thüre, und vergebens war es, daß die Försterin alle schwere Gegenstände, deren sie im Augenblick habhaft werden konnte, dem Weibe auf den Kopf schlenderte; gewandt wußte die Banditin jedem Wurfe auszuweichen. Jetzt endlich gelang es der heldenmuthigen Vertheidigerin durch einen Wurf mit einem Hackmesser der Angreifenden die rechte Wange und Schulter dergestalt zu verletzten, daß das Blut hervorströmte. Dadurch aber wurde die Räubergenossin noch wüthender und that den gräßlichen Schwur, die junge Hausfrau mit eigenen Händen zu erdroffeln! Die letztere entbehrte schon aller gewichtigen Gegenstände, und verließ jetzt den bisherigen Vertheidigungsplatz. Als sie auf dem Hausflur wieder anlangte, fand sie die Thüre bereits durchgespalten und nur noch von dem Eisenbeschlage der untern Querleiste zusammengehalten. Noch einige starke Schläge, und die Thüre mußte einstürzen. Das Zimmer, welches die Försterin darauf betrat, bot eine gleiche drohende Gefahr. Dem Räuber war es, durch die Stimme seines Weibes von außen neu ermuthiget, bereits gelungen, das Schloß an der Kammerthüre zu sprengen; nur durch den schwachen Niegel wurde die Thüre noch gesperrt. Jeder nächste Augenblick bot hier der Hausbesitzerin die Gefahr eines schmachlichen Todes.

Zu jeder möglichen Gegenwehr jetzt genöthigt, riß nun die Försterin eine Doppelsplinte von der Wand und eilte auf die Hausthüre zu. Eben stürzte diese zusammen. Schon wollte die Banditin durch die Oeffnung



eindringen. „Zurück,“ rief jetzt die junge Frau, „oder ein Schuß streckt Dich zu Boden!“ — „Poffen“ grinsete das Weib. „Ich will Dir die Schießflust schon benehmen!“ Dabei schwang die Wilde die Art voran und war eben im Begriff einzusteigen — ein zeitiger Schuß aus der Doppelflinte streckte sie entseelt zurück. In demselben Augenblick hatte der Räuber den Riegel der Kammerthüre ausgeschlagen und trat schon in das Zimmer. Die Försterin ermannte sich rasch und streckte ihm die Flinte entgegen. „Wagst Du noch einen Schritt, so sendet Dich mein zweiter Schuß Deinem Weibe nach!“ Der Räuber erblich und stand unbeweglich. Die Försterin blieb lautlos in Anschlag, ihr Ziel mit festem Blicke haltend. Wenige Minuten darauf kam der Förster.



## Die Frauen und Bücher.

- Die Frauen haben eine Aehnlichkeit mit den Büchern.
- Frauen und Bücher, beide werden anständig honorirt.
- Fr. u. B., beide machen uns weise.
- Fr. u. B., beide bestehen aus einzelnen Blättchen; sie werden gebunden, damit sie nicht zerstreut werden und verloren gehen. Hymen ist der Buchbinder und die Ehe gewöhnlich ein steifer Pappendeckel.
- Fr. u. B., beide haben keinen Werth, wenn auch nur ein einziges Blättchen fehlt oder herausgerissen worden.
- Fr. u. B., beide verleiht man nicht gern, weil man sie nicht ohne Makel wieder bekommt.
- Fr. u. B., beide erregen das meiste Interesse, wenn sie noch nicht aufgeschnitten sind.
- Fr. u. B., beide haben gute und schlechte Seiten.

Fr. u. B., beide sind nur selten ganz frei von Fehlern.  
Die Bücher haben Druckfehler und die Frauen andere Fehler.

Fr. u. B., beide gehen, wenn sie anziehend sind, reißend ab, beide werden sehr bald vergriffen.

Fr. u. B., bei beiden ist oft das Titelblatt das Interessanteste. Was bei den Büchern das Titelblatt, das ist bei den Frauen das Gesicht.

Fr. u. B., beide werden nur selten aufmerksam durchgelesen, sondern fast immer bloß flüchtig durchblättert.

Fr. u. B. legt man bei Seite, wenn man sie durchgelesen hat.

Fr. u. B., in beiden trifft man Stellen, die man überschlagen muß.

Fr. u. B., beide werden, wenn sie ältern, billiger und wohlfeiler.

Fr. u. B., beide werden oft Maculatur.

Fr. u. B., beide werden häufig großen Herrn dedicirt, damit dieselben uns in ihren Schutz nehmen.

Fr. u. B., beide kosten viel Geld.

Fr. u. B., beide sind eine Liebhaberei, die leicht ausarten kann.

Fr. u. B., von beiden giebt's große und kleine, Folianten und Taschenbücher. Die kleinen Taschenbücher mit Goldschnitt sind weit beliebter, als die Folianten.

Fr. u. B., beide haben oft mehr als einen Autor.

Fr. u. B., zu beiden nimmt man häufig seine Zuflucht, wenn man nicht einschlafen kann.

Fr. u. B., manche sind so langweilig, daß man über sie einschlafen muß.